



- ▶ **EN RECHARGEABLE BATTERY ROBOT**
- ▶ **ES ROBOT A BATERÍA RECARGABLE**
- ▶ **FR ROBOT À BATTERIE RECHARGEABLE**
- ▶ **DE ROBOTER MIT WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN**
- ▶ **IT ROBOT A BATTERIA RICARICABILE**
- ▶ **NL ROBOT MET OPLAADBARE ACCU**
- ▶ **PT ROBOT COM BATERIA RECARREGÁVEL**



Ref. RBR60

**Owner's Manual - Manual de Instrucciones
Manuel d'instructions - Bedienungsanleitung
Manuale delle istruzioni - Handleiding met instructies
Manual de instruções**

SICHERHEITSHINWEIS

Bitte befolgen Sie bei Installation und Nutzung dieses Elektrogeräts stets die grundlegenden Sicherheitsanforderungen. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch.

WARNUNG

Der Reiniger ist kein Spielzeug und darf nur von Personen ab 8 Jahren bedient werden.

Vor der Nutzung des Reinigers muss dieses Handbuch sorgfältig gelesen werden.

- (1) Der Reiniger ist zur Reinigung von Pools und Schwimmbecken gedacht.
- (2) Bitte verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Batterien und das mitgelieferte Ladegerät.
- (3) Zum Aufladen muss der Reiniger ausgeschaltet sein.
- (4) Bewahren Sie den Reiniger an einem trockenen und sauberen Ort auf. Setzen Sie ihn keiner Explosionsgefahr oder zu starker Sonneneinstrahlung aus.
- (5) Scharfe Gegenstände unter Wasser können leicht den Filterbeutel beschädigen.
- (6) Außerhalb des Wassers stoppt der Reiniger automatisch.
- (7) Kommen Sie dem Saugkopf nicht zu nahe. Die Saugkraft wirkt sich auf Menschen, Tiere, Haare und Kleidung aus.
- (8) Bauen Sie den Reiniger nicht ohne professionelle Unterstützung oder Anleitung des Händlers oder Herstellers auseinander.
- (9) Austretendes Schmieröl kann zu Wasserverschmutzung führen.
- (10) Halten Sie den Reiniger bei Problemen sofort an. Kontaktieren Sie den Händler oder bauen Sie Originalersatzteile ein.
- (11) Arbeitsbedingungen für den Reiniger:
 - (11) Maximale Wassertiefe: 3 m
 - (11) -2 Wassertemperatur: 4°C(39.2°F)-35°C(95°F)

1. Ladegerät

Bitte befolgen Sie bei Installation und Nutzung dieses Elektrogeräts stets die grundlegenden Sicherheitsanforderungen.

- (1) Nutzen Sie ausschließlich das Originalladegerät.

Ausschließlich zum Innengebrauch.

- (2) Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien. Es sollte keinerlei Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeit oder Hitze ausgesetzt werden.
- (3) Bewahren Sie das Ladegerät außer Reichweite von Kindern auf.
- (4) Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- (5) Berühren Sie Reiniger und Ladegerät während des Aufladens nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- (6) Nehmen Sie das Ladegerät vom Strom, wenn es nicht gebraucht wird.
- (7) Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Ladegerät ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- (8) Stellen Sie vor dem Aufladen sicher, dass Reiniger und Ladegerät vollkommen trocken sind.
- (9) Laden Sie den Reiniger vor dem ersten Gebrauch 4-5 Stunden lang auf. Normalerweise läuft der Reiniger etwa 60 Minuten, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

2. Entsorgung der Batterie

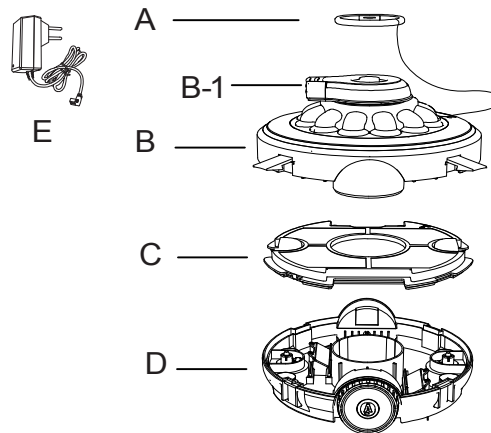
- (1) Bei der Batterie des Reinigers handelt es sich um eine Lithiumbatterie, die ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Bitte kontaktieren Sie die städtischen Behörden für nähere Informationen.
- (2) Bauen Sie die Lithiumbatterie niemals auseinander.
- (3) Legen Sie beim Entnehmen der Lithiumbatterie aus dem Vakuumsauger Gegenstände wie Ringe, Armbänder, Ketten oder Uhr ab.
- (4) Die Batterie kann einen Kurzschluss und starke Verbrennungen verursachen.
- (5) Tragen Sie zum Entnehmen der Batterie eine Schutzbrille, Handschuhe und Schutzkleidung.
- (6) Rauch oder Flammen in der Nähe des Reinigers können unbekannte Gase verursachen.
- (7) Wenn Kleidung oder Haut in Kontakt mit Säure kommen, bitte umgehend mit viel Seife und Wasser waschen.
- (8) Wenn Ihre Augen in Kontakt mit Säure kommen, spülen Sie diese sofort für mindestens 15 Minuten mit fließendem kaltem Wasser aus. Suchen sie anschließend einen Arzt auf.

Die genannten Warn- und Gefahrenhinweise decken nicht alle möglichen Risiken und/oder schweren Verletzungen ab. Pool- und Schwimmbeckenbesitzer sollten bei Gebrauch des Reinigers stets enorme Vorsicht walten lassen.

BENUTZERHANDBUCH

AUFBAU

- A: Schwimmer
- B: Abdeckung
- B-1: Düsenkopf
- C: Filter
- D: Bodenplatte
- E: Ladegerät



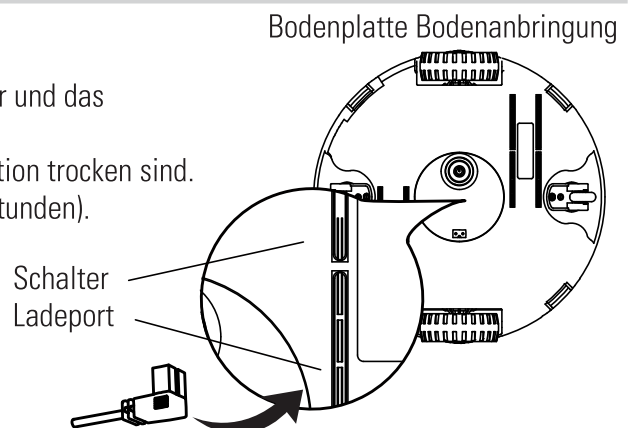
An der oberen Abdeckung befindet sich ein Düsenkopf.

Das Wasser strömt vom Boden zum Düsenkopf, damit sich der Roboter bewegt. Bei Hindernissen dreht sich der Düsenkopf um 180 Grad, sodass der Roboter das Hindernis umrundet und sich weiterdreht. Der Müll wird eingesaugt und im Schmutzbehälter abgelegt.

AUFBAU UND BETRIEB

Batteriewarnung

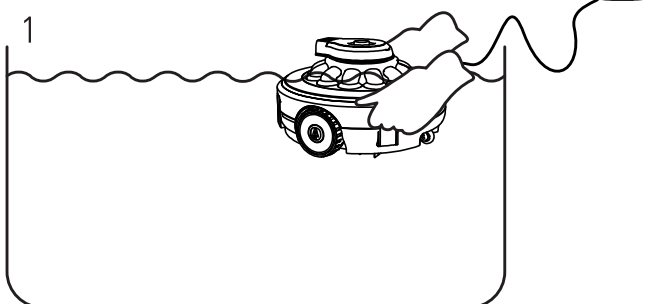
- Nutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten externen Adapter und das mitgelieferte Ladekabel
- Stellen Sie sicher, dass Roboter und Ladeports bei der Installation trocken sind.
- Laden Sie den Roboter vor der ersten Nutzung auf (etwa 4-5 Stunden).



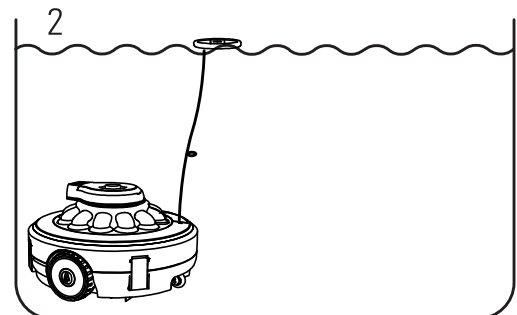
Hinweis:

Sobald der Roboter mit dem Laden beginnt, springt das Anzeigelicht des externen Adapters auf rot. Wenn der Roboter fast vollständig aufgeladen ist, springt das Anzeigelicht auf grün.

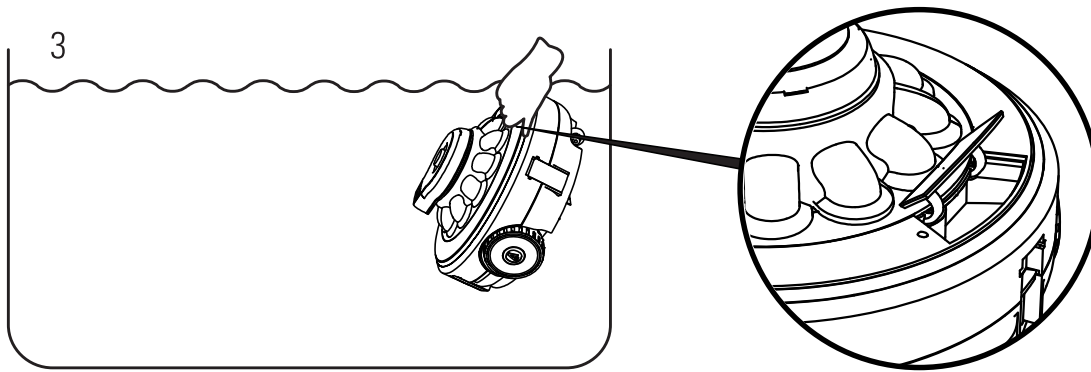
Strom an



Schalten Sie den Schalter an, lösen Sie das Seil am Schwimmer, platzieren Sie den Roboter horizontal im Pool und warten Sie, bis er auf den Poolboden sinkt. (Wenn sich der Roboter nicht im Wasser befindet, dreht er sich nicht, da er so programmiert sich, dass er sich nur im Wasser dreht.)



Passen Sie die Seillänge an die Höhe des Wasserstands an. Das übrige Seil können Sie festbinden oder abschneiden.



Sie können den Roboter daran einfach aus dem Wasser heben.

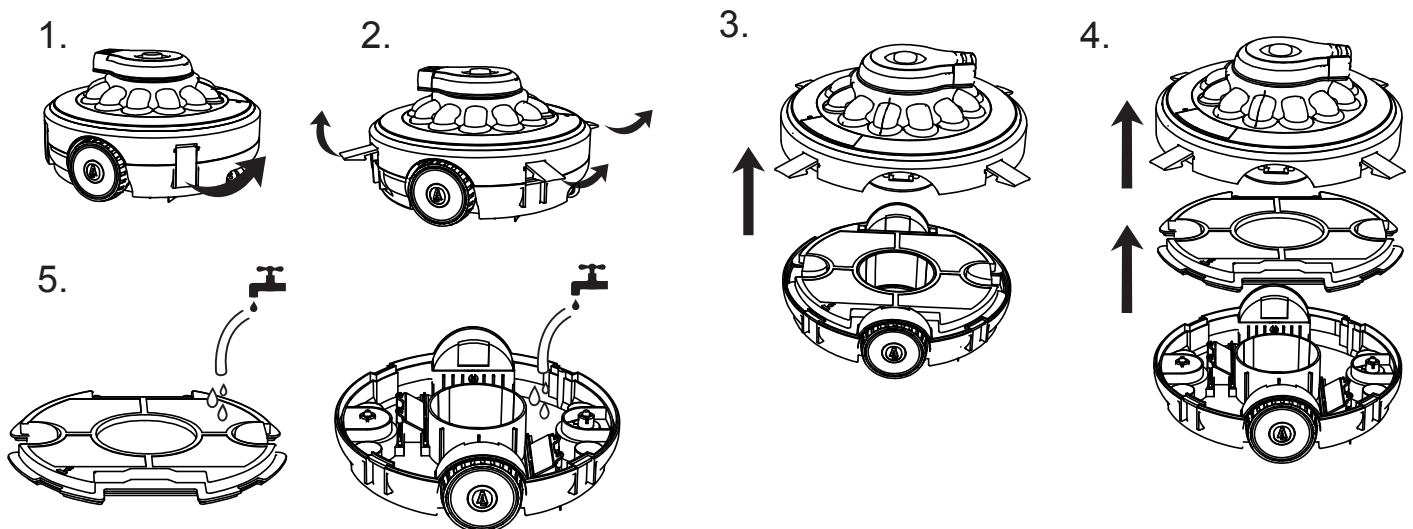
Wenn der Roboter keinen Strom mehr hat, hält er automatisch am Beckenrand an. Wenn der Roboter keinen Strom mehr hat, stoppt er automatisch am Beckenrand oder bleibt an einem Hindernis in der Poolmitte hängen.

Hinweis:

1. Es empfiehlt sich, das Filtersystem abzuschalten, da der Wasserkreislauf im Pool den Bewegungsmodus des Roboters beschädigen kann.
2. Hindernisse wie Leitern beeinträchtigen Schwimmbewegungen und somit Reinigungsergebnisse des Roboters;
3. Falls Sie einen Soletank verwenden stellen Sie bitte vor dem Einsatz des Roboters sicher, dass sich das gesamte Salz aufgelöst hat.

Für den einwandfreien Betrieb des Geräts muss der Boden völlig eben sein. Bei Pools mit Liner (Innenhülle, die das Wasser enthält) darf diese Auskleidung keine Falten aufweisen.

MÜLLENTSORGUNG



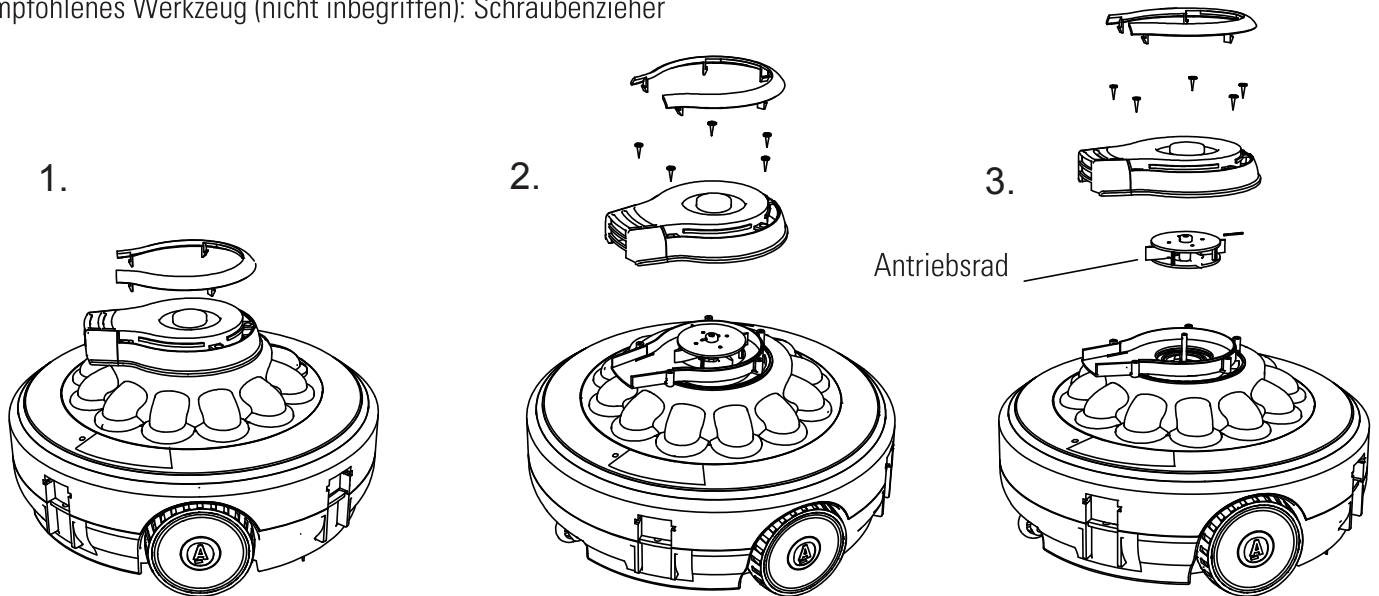
WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

1. Während der Aufbewahrung entlädt sich die Batterie nach und nach. Stellen Sie sicher, dass der Roboter vor der Aufbewahrung vollständig aufgeladen ist.
2. Wenn sich der Roboter nicht in Gebrauch befindet, muss die Batterie mindestens alle drei Monate aufgeladen werden.

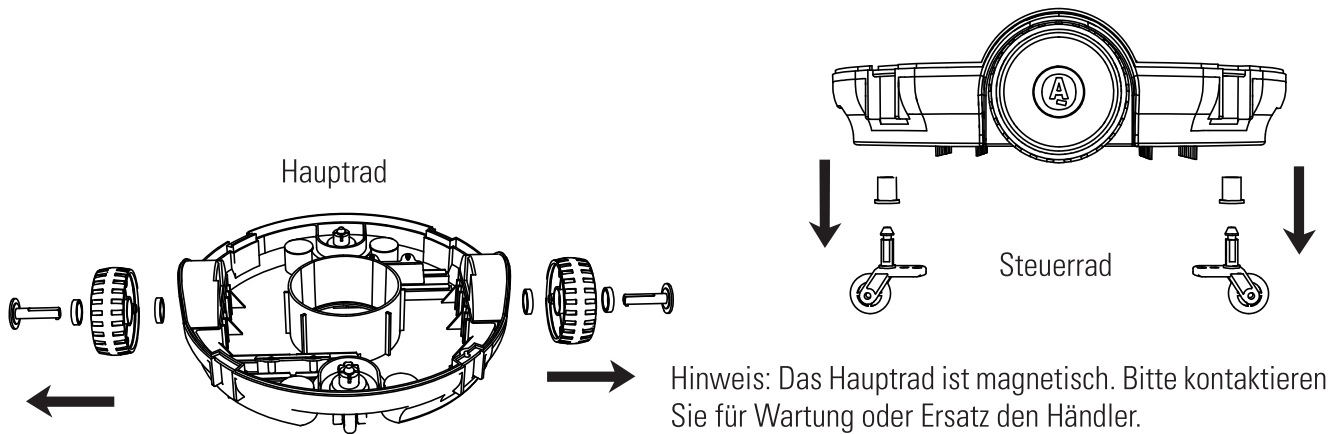
- Ziehen Sie den externen Adapter aus der Steckdose und trennen Sie anschließend das Ladekabel vom externen Adapter und dem Roboter.
- Entfernen Sie die Abdeckung vom Roboter. Reinigen Sie Roboter und Zubehör bei Bedarf mit sauberem Wasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass sich kein Wasser mehr im Roboter befindet.
- Reinigen und trocknen Sie Roboter und Zubehör mit einem feuchten Tuch.
- Bewahren Sie den Roboter an einem gut belüfteten Ort ohne Sonnenlicht, Hitze, Brandquellen und Poolchemikalien auf, zu dem Kinder keinen Zugang haben.
- Die optimale Aufbewahrungstemperatur liegt bei 10 °C– 25 °C (50 °C– 7°C). Hinweis: Höhere Aufbewahrungstemperaturen können die Batterielaufzeit verkürzen.

Wartung und Ersatz des Antriebsrats

Empfohlenes Werkzeug (nicht inbegriffen): Schraubenzieher



Wartung und Ersatz der Räder



EINBAU UND ERSATZ DER BATTERIE

Achtung!

Elektrogeräte sind kein Restmüll und müssen gesondert entsorgt werden. Bitte kontaktieren Sie Ihre Gemeindeverwaltung hinsichtlich der Entsorgungsmöglichkeiten.

- Entfernen Sie die Lithiumbatterie nicht ohne Genehmigung.
- Zum Entfernen der Lithiumbatterie aus dem Vakuumgerät nehmen Sie bitte Ringe, Armbänder, Ketten und Uhr ab.
- Der von einer Batterie erzeugte Kurzschluss kann einen Ring oder Ähnliches ansaugen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Bitte tragen Sie zum Entnehmen der Batterie Schutzbrille, Handschuhe und Schutzkleidung. Das Berühren des Drahts oder der Metallkomponenten kann Sprühfunken oder einen Kurzschluss verursachen.
- Unterlassen Sie es, neben dem Reiniger zu rauchen oder auf sonstige Weise Funken oder Feuer zu erzeugen, da dies die Batterie entzünden und Gas verursachen kann. Setzen Sie die Batterie keinem Feuer oder zu großer Hitze aus, da dies zu Explosionen führen kann.

Achtung!

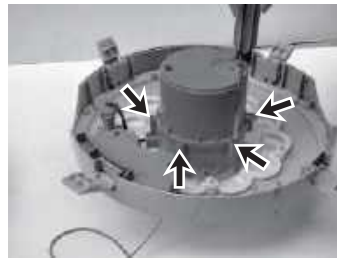
Bei einem Batterieleck die Batterie nicht berühren und in einen Plastikbeutel stecken. Wenn Kleidung oder Haut in Kontakt mit Säure kommen, bitte umgehend mit viel Seife und Wasser waschen.

Wenn Ihre Augen in Kontakt mit Säure kommen, spülen Sie diese für mindestens 15 Minuten mit Wasser und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

Batterieersatz

HINWEIS: Bitte kontaktieren Sie den kostenlosen Gre-Kundenservice für eine Ersatzbatterie.

1. Entfernen Sie die vier Clips in der Mitte der oberen Abdeckung und nehmen Sie den Deckel ab.



2. Entfernen Sie alle Schrauben des Batteriefachdeckels mit einem Schraubenzieher.



3. Öffnen Sie das Batteriefach, wo Sie die Batterieanschlüsse finden. Drücken Sie die Feder zur Seite und entnehmen Sie die Batterie.

Hinweis: Wickeln Sie umgehend Isolierband um die Anschlüsse, um einen Kurzschluss durch den Kontakt zwischen zwei Drahtenden zu vermeiden.

4. Das Einsetzen und Anschließen der neuen Batterie erfolgt genau umgekehrt.

Hinweis: (1) Bei Verunreinigungen des Dichtungsringes reinigen Sie diesen und setzen Sie ihn anschließend wieder ein.

(2) Setzen Sie die Batterie richtig herum ein. Die sechs Schrauben müssen in die entsprechenden Löcher gedreht werden.

PROBLEMBEHEBUNG

Bei Problemen mit Ihrem Reiniger befolgen Sie bitte die untenstehenden Schritte zur Problembehebung. Hinweis: Bitte schalten Sie vor einer Reparaturtätigkeit den Strom ab.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Roboter sammelt keinen Schmutz ein.	Die Batterieladung ist zu schwach.	Laden Sie den Roboter auf.
	Das Antriebsrad hat sich verklemmt.	Nehmen Sie den Roboter vom Strom und prüfen Sie, ob sich das Antriebsrad drehen lässt. Kontaktieren Sie gegebenenfalls den Händler für weitere Anweisungen. Achtung! Schalten Sie den Roboter zu Reparaturtätigkeiten stets aus.
	Antriebsrad beschädigt.	Bitten Sie den Händler um einen Ersatz.
	Schmutzbehälter ist voll.	Reinigen Sie Schmutzbehälter und Filteraußenseite
Der Roboter stoppt in der Mitte des Pools, während sich der Rotationskopf weiter dreht.	Der Roboter wurde durch ein Hindernis gestoppt.	Prüfen Sie den Reiniger auf Verstopfung. Entfernen Sie die Hindernisse.
	Der Roboter wird durch die Saugkraft einer Hauptleitung am Poolboden behindert.	Schalten Sie das Filtersystem ab (siehe Anweisungen im Handbuch).
	Boden ist nicht komplett eben.	Es dauert länger, bis sich der Roboter erneut bewegt. Alternativ können Sie für einen flachen Boden sorgen oder die Unterseite der Bürste entsprechend anpassen. Kontaktieren Sie Ihren Händler für Ersatzteile.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Der Roboter kann nicht den gesamten Pool abdecken / bewegen Sie ihn entlang des Poolrands.	Schmutzbehälter ist voll.	Reinigen Sie Schmutzbehälter und Filteraußenseite.
	Betriebsdauer war kürzer als erwartet.	Reinigen Sie die Filterkammer und laden Sie den Roboter für 4-5 Stunden erneut auf.
	Die von der Filteranlage erzeugte Wasserzirkulation unterbricht die Bewegungsrichtung.	Schalten Sie das Filtersystem ab (siehe Anweisungen im Handbuch).
	Das Rad klemmt.	Prüfen Sie die Räder auf Schmutz und entfernen Sie diesen.
Der Roboter bewegt sich nur langsam.	Schmutzbehälter ist voll.	Reinigen Sie Schmutzbehälter und Filteraußenseite.
Der Rotationskopf dreht sich gar nicht oder zu langsam.	Der untere Teil des Dreharms klemmt.	Der Schmutzbehälter ist voll. Entfernen Sie Schmutz unterhalb des Rotationskopfes. Er kann von Hand gedreht und gereinigt werden.
	Schmutzbehälter ist voll.	Reinigen Sie Schmutzbehälter und Filteraußenseite.
Schmutz ist aus dem Roboter gelaufen.	Das Ventil der Saugdüse am Boden des Reinigers ist kaputt.	Die Schutzwand des Saugers ist offen, damit kein Schmutz aus der Schmutzkammer ausströmen kann. Bitten Sie den Händler um Anweisungen und Ersatz.
Schmutz gelangt ins Äußere der Filterkammer.	Die Filterabdeckung ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Filterabdeckung. Bitten Sie den Händler um einen Ersatz.
Der Roboter lädt sich nicht auf.	Batterieschaden.	Bitten Sie den Händler um eine Ersatzbatterie. Achtung! Wechseln Sie die Batterie nicht selbst und bei angeschaltetem Roboter. Dies kann zu schweren Schäden führen, die die Garantie außer Kraft setzen.
	Das Ladekabel ist nicht richtig an den externen Adapter und den Roboter angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel richtig und vollständig an den externen Adapter und den Roboter angeschlossen ist. Siehe Benutzerhandbuch.
	Der externe Adapter ist kaputt.	Bitten Sie den Händler um Ersatz. Achtung! Ein falscher externer Adapter kann Roboter und Batterie beschädigen, wodurch die Garantie erlischt.
Der Roboter kann auch ohne Wasser noch arbeiten.	Das Wasser im Roboter ist noch nicht getrocknet und der Kontakt kurzgeschlossen; der Roboter kann nach wie vor arbeiten.	Lassen Sie ihn ein paar Sekunden außerhalb des Wassers trocknen.
	Am Kontaktpunkt befindet sich Schmutz wie nasse Haare, wodurch der Kontakt kurzgeschlossen wird.	Entfernen Sie Haare und sonstigen Schmutz mit einem Werkzeug.
	Platine beschädigt	Bitten Sie den Händler um einen Ersatz.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Wenn das Ladegerät fortwährend rotes Licht anzeigt, kann es nicht länger als 8 Stunden mit grünem Licht aufladen.	Batterie beschädigt.	Bitte kontaktieren Sie den Händler, damit dieser die Batterie ersetzt. Achtung! Sie dürfen den Roboter nicht anschalten oder die Batterie selbst wechseln! Dies kann zu schweren Verletzungen führen. Die Garantie erlischt.
Wenn das Licht des Ladegeräts innerhalb sehr kurzer Zeit grün wird, funktioniert es nur etwa eine halbe Stunde (mehrmalige Prüfung erforderlich).		
Wenn das Produkt nach dem Einsatz mit dem Laden beginnt, wenn das Ladegerät kontinuierlich grünes Licht anzeigt. (Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel vollständig und richtig an den externen Adapter und den Roboter angeschlossen ist.)	Ladegerät beschädigt.	Kontaktieren Sie den Händler für einen Ersatz. Achtung! Ein falscher externer Adapter kann die Roboterbatterie beschädigen. Die Garantie erlischt.
Wenn das Licht des Ladegeräts nicht mehr leuchtet.		

1- GARANTIEZERTIFIKAT

ALLGEMEINE GESICHTSPUNKTE

- In Übereinstimmung mit diesen Verfügungen garantiert der Verkäufer, dass das Produkt dieser Garantie ("das Produkt") entspricht und dass es im Moment der Übergabe in allen Punkten mit den Anforderungen übereinstimmt.
- Der Garantiezeitraum für das Produkt beträgt zwei (2) Jahre und wird ab dem Augenblick der Lieferung an den Käufer gerechnet.
- Falls ein Mangel am Produkt auftritt und der Käufer den Verkäufer innerhalb des Garantiezeitraums darüber unterrichtet, muss der Verkäufer das Produkt auf eigene Kosten dort reparieren oder ersetzen, wo es für ihn am günstigsten ist, es sei denn, dies ist unmöglich oder unverhältnismäßig.
- Wenn das Produkt weder repariert noch ersetzt werden kann, kann der Käufer einen angemessenen Preisnachlass beantragen, oder, falls es sich um einen größeren Mangel handelt, die Auflösung des Kaufvertrages.
- Die Teile, die aufgrund dieser Garantie ersetzt oder repariert werden, verlängern den Garantiezeitraum für das Originalprodukt nicht. Jedoch existiert für diese Teile eine eigene Garantie.
- Um die vorliegende Garantie wirksam werden zu lassen, muss der Käufer das Kaufdatum und das Lieferdatum des Produktes belegen.
- Nach Ablauf von sechs Monaten ab Lieferung des Produktes an den Käufer muss, im Falle eines Mangels, der Käufer den Ursprung und das Vorhandensein des angegebenen Mangels belegen.
- Das vorliegende Garantiezertifikat schränkt die Rechte, die der Verbraucher aufgrund der herrschenden, nationalen Gesetzgebung hat, nicht ein.

SONDERBEDINGUNGEN

- Die vorliegende Garantie gilt für die Produkte, auf die sich dieses Handbuch bezieht.
- Das vorliegende Garantiezertifikat ist nur in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft anwendbar.
- Diese Garantie gilt nur, wenn der Käufer alle Anweisungen des Herstellers, die in der produktbegleitenden Dokumentation enthalten und für die jeweilige Produktlinie und Modell anwendbar ist, streng einhält.
- Wenn ein Zeitplan für den Austausch von Teilen, die Instandhaltung und Reinigung bestimmter Teile oder Produktkomponenten aufgestellt wurde, gilt die Garantie nur dann, wenn dieser Zeitplan korrekt eingehalten wurde.

EINSCHRÄNKUNGEN

- Die vorliegende Garantie ist nur auf Verkäufe an Verbraucher anwendbar. "Verbraucher" sind alle Personen, die dieses Produkt zu privaten Zwecken erwerben.
- Es wird keine Garantie für die normale Abnutzung durch den Gebrauch des Produktes gewährt. Informationen über Teile, Komponenten und/oder verschleißbare Materialien oder Verbrauchsgüter oder Batterien, Glühbirnen etc. finden Sie in der Dokumentation, die das jeweilige Produkt begleitet.
- In folgenden Fällen gilt die Garantie nicht: (I) Das Produkt wurde nicht korrekt benutzt; (II) das Produkt wurde von nicht autorisierten Personen repariert, instandgehalten oder bedient oder (III) das Produkt wurde mit nicht originalen Ersatzteilen repariert oder instandgehalten. Wenn der Mangel auf eine falsche Installation oder Inbetriebnahme zurückzuführen ist, gilt die vorliegende Garantie nur, wenn diese Installation oder Inbetriebnahme in den Kaufvertrag des Produktes eingeschlossen war, und von dem Verkäufer oder auf dessen Verantwortung durchgeführt wurde.

2- DURCHGESTRICHENEN ABFALLCONTAINERS MIT RÄDERN

- Um die Menge an Abfällen, die aus elektrischen und elektronischen Geräten bestehen, zu reduzieren, die Gefahr einzudämmen, die Wiederverwertung der Apparate und die Bewertung dieser Rückstände zu fördern und ein geeignetes Management zu finden, um die Wirksamkeit des Umweltschutzes zu erhöhen, werden eine Reihe von Normen festgelegt, die auf die Herstellung des Produktes angewandt werden, und Normen, die sich auf die korrekte und umweltbewusste Entsorgung beziehen, wenn diese Produkte zu Abfall werden.
- Ebenso soll das Umweltbewusstsein aller Beteiligten verbessert werden, die mit den elektrischen und elektronischen Apparaten während deren gesamtem Nutzungszyklus in Kontakt kommen, das sind zum Beispiel die Hersteller, die Vertreiber, die Benutzer und insbesondere diejenigen, die direkt mit der Entsorgung der Rückstände zu tun haben, die durch diese Apparate entstehen.
- Ab dem 13. August 2005 gibt es zwei Möglichkeiten für die Rückgabe, wenn Sie diesen Apparat entsorgen möchten:
- Falls Sie einen neuen, ähnlichen Apparat oder einen, der den gleichen Funktionen dient, erwerben, können Sie das alte Gerät kostenlos beim Kauf des neuen Gerätes an Ihren Verkäufer zurückgeben.
- Oder Sie können den Apparat zu einer der öffentlichen Annahmestellen für diese Art von Sondermüll bringen.
- Wir übernehmen die Kosten der Entsorgung.
- Die Apparate sind mit einem Etikett mit dem Symbol eines „durchgestrichenen Abfallcontainers mit Rädern“ versehen. Dieses Symbol gibt an, dass es sich um Sondermüll handelt, und nicht um gewöhnlichen städtischen Müll.
- Unsere Produkte bestehen aus Materialien und Komponenten hoher Qualität, die umweltfreundlich sind und wieder benutzt oder recycelt werden können. Dennoch sind die verschiedenen Teile, aus denen dieses Produkt besteht, nicht biologisch abbaubar, deshalb können sie nicht einfach weggeworfen werden. Um dieses Produkt korrekt zu recycling, bitte den elektrischen Motor von der Filteranlage zerlegen.





Manufacturas GRE S.A.

Aritz Bidea nº57

Belako Industrialdea, Apdo 69

48100 Mungia (Bizkaia) España

Tel. (34) 946 741 116

Fax: (34) 946 741 708

www.grepool.es

RBR60

EVIDENCE OF CONFORMITY / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / DICHIARAZIONE DI CONFOMITA / OVEREENSTEMMIGGSVERK LARING / DECLARAÇAU DE CONFORMIDADE.

-The products listed above are in compliance with the safety prescriptions:

- 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive.
- 2014/35/EU Low voltage Directive.
- 2011/65/EU European Directive (RoHS).
- EU REACH Regulation 1907 /2006.
- 2012/19/EU WEEE Directive.

-Los productos arriba enumerados se hallan conformes con:

- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU.
- Directiva de equipos de baja tensión 2014/35/EU.
- Directiva Europea 2011/65/EU (RoHS).
- Reglamento REACH 1907 /2006.
- Directiva WEEE 2012/19/EU.

-Les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de sécurité:

- Directive de compatibilité électromagnétique 2014/30 / UE.
- Directive basse tension 2014/35 / UE.
- Directive européenne 2011/65 / UE (RoHS).
- Règlement UE REACH 1907/2006.
- Directive WEEE 2012/19 / UE.

- Die obenangeführten Produkte entsprechen den Sicherheitsbestimmungen:

- Richtlinie 2014/30/UE über elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2014/35/UE über die Sicherheit von elektrischen Betriebsmitteln (Niederspannungsrichtlinie).
- Europäischen Richtlinie 2011/65/EU (RoHS).
- REACH Verordnung 1907/2006.
- 2012/19 / EU WEEE-Richtlinie.

-I prodotti su elencatisonoconformi al quantosegue:

- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.
- Direttiva apparecchiatura in bassa tensione 2014/35/UE.
- Direttiva Europea 2011/65/UE (RoHS).
- Regolamento REACH 1907/2006.
- Direttiva WEEE 2012/19 / UE.

-De bovengenoemde producten zijn conform de zekerheidsrichtlijnen:

- De riehtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/UE.
- De laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.
- Europese Richtlijn 2011/65/EU.
- Europese REACH Verordening 1907/2006/EG.
- WEEE-richtlijn 2012/19 / UE.

-Os productos da lista acimaestáo conformes as:

- Directiva de compatibilidade electromagnética 2014/30/UE.
- Directiva de equipamentos de baixatensão 2014/35/UE.
- Directiva Europeia 2011/65/UE (RoHS).
- Regulamento REACH 1907/2006.
- Diretiva WEEE 2012/19 / UE.

Sign the present conformity evidence / Firma la presente declaración/ Signe la presente déclaration / Unterzeichnet diese Erklärung / Firma la seguente dichiarazione / Ondertekent onderhavigeverklaring / Assina a presente declaração:

Mungia 29 December 2020

Angel Elorduy
General Manager

If You Have Any Problem, Contact Us!		www.grepool.com/en/after-sales
Si Tienes Algun Problema, ¡Consultenos!	España	www.grepool.com/post-venta
En Cas De Probleme, Nous Consulter!	France/ Belgie	www.grepool.com/fr/apres-vente
Sollten Sie Probleme Haben, Zögern Sie Bitte Nicht, Uns Zu Kontaktieren!	Deutschland	www.grepool.com/de/kundenservice
Per Ogni Vostra Eventuale Occorrenza, Interpellateci!	Italia	www.grepool.com/it/post-vendita
Em Caso De Problema, ¡Consultar-Nos!	Portugal	www.grepool.com/post-venta
Mocht U Een Probleem Hebben, ... ¡Raadpleeg Ons!	Nederlands	+31 513 62 66 66 service@aqua-fun.info
W razie problemów, skontaktuj się z nami	Poland	www.grepool.com/en/after-sales

DISTRIBUTED BY / DISTRIBUIDO POR /
 DISTRIBUÉ PAR / VERTRIEB DURCH /
 DISTRIBUITO DA / GEDISTRIBUEERD DOOR /
 DISTRIBUÍDO POR / WYPRODUKOWANY PRZEZ:
MANUFACTURAS GRE, S.A.
ARITZ BIDEA N° 57 BELAKO INDUSTRIALDEA, APARTADO 69
48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA
N° Reg. Ind. 48-06762

- We reserve the right to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o el contenido de este documento sin previo aviso
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis
- Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Daten unserer Artikel oder den Inhalt dieses Dokumentes ohne vorherigen Hinweis ganz oder teilweise zu ändern
- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso
- Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen
- Reservamo-nos o direito de alterar, total ou parcialmente, as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.
- Zastrzegamy sobie prawo do zmiany w całości lub części niniejszej instrukcji bez uprzedniej informacji



www.grepool.com

DISTRIBUTED BY / DISTRIBUIDO POR / DISTRIBUÉ PAR / VERTRIEB DURCH / DISTRIBUITO DA / GEDISTRIBUEERD DOOR / DISTRIBUÍDO POR:
MANUFACTURAS GRE, S.A. ARITZ BIDEA Nº 57 BELAKO INDUSTRIALDEA, APARTADO 69 - 48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA Nº Reg. Ind. 48-06762
MADE IN CHINA / FABRICADO EN CHINA / FABRIQUÉ AU CHINE / HERGESTELLT IN CHINA / PRODOTTO IN CHINA / GEPRODUCEERD IN CHINA / FABRICADO NA RPC